

Памятка пациенту и лицу, ухаживающему за ним

О торакоабдоминальной операции в MSK Kids

Это руководство поможет вам подготовиться к торакоабдоминальной операции в центре Memorial Sloan Kettering (MSK). Оно также поможет вам понять, чего ожидать в процессе выздоровления.

Используйте это руководство как источник информации в дни перед операцией. Возьмите его с собой в день операции. Вы и ваша лечащая команда будете руководствоваться им для получения информации о вашем восстановлении.

В этом материале слова «вы» и «ваш» относятся к вам или к вашему ребенку.

Информация об операции

О нейробластоме

Нейробластома — это редкий вид рака у детей, который развивается в зародышевых нервных клетках, называемых нейробластами. Обычно нейробласты превращаются в нервные клетки для формирования нервной системы до

рождения человека. Нейробластома возникает, когда нейробласты начинают бесконтрольно расти и образовывать опухоль.

План лечения нейробластомы зависит от многих факторов, в том числе расположения опухоли в организме. Если она расположена в верхней части брюшной полости (живота), ваш врач может порекомендовать проведение торакоабдоминальной операции как часть плана лечения.

О торакоабдоминальной операции

Торакоабдоминальная операция — это распространенный вид хирургического лечения нейробластомы в верхней части брюшной полости. Она также может применяться при лечении других типов опухолей, но эти случаи менее распространены. Ваш хирург обсудит с вами детали торакоабдоминальной операции, если она назначена для удаления опухоли, отличной от нейробластомы.

Во время торакоабдоминальной операции хирург сделает диагональный разрез (хирургический надрез) от нижней части грудной клетки до верхней части брюшной полости (см. рисунок 1). Это позволит четко видеть оперируемую область и безопасно удалить опухоль.

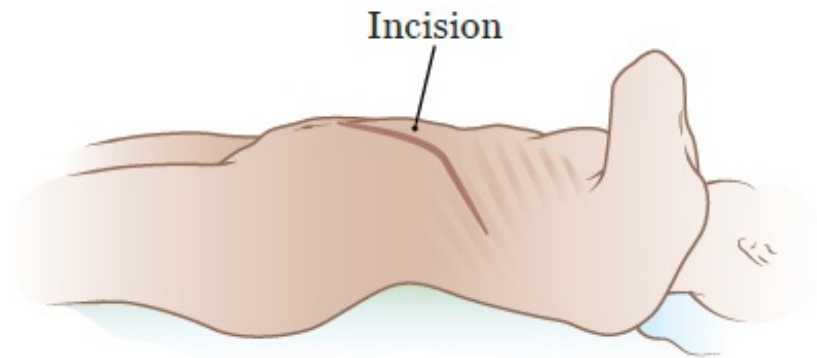


Рисунок 1. Торакоабдоминальный разрез

Ваш хирург и другие специалисты лечащей команды обсудят с вами, чего следует ожидать до, во время и после операции. Они подробно опишут план операции и ответят на любые ваши вопросы.

До операции

Информация в этом разделе поможет вам подготовиться к операции. Прочтите этот раздел после назначения вам операции и обращайтесь к нему по мере приближения даты операции. В нем содержатся важные сведения о том, что вам потребуется сделать до операции.

Читая этот раздел, записывайте вопросы, которые вы хотите задать своему медицинскому сотруднику.

Подготовка к операции

Вы и ваша лечащая команда будете готовиться к операции вместе. Сообщите нам, если:

- Вы принимаете рецептурные или безрецептурные

лекарства либо пищевые добавки. Перед операцией вам может потребоваться прекратить прием некоторых лекарств и добавок. Они могут увеличить риск возникновения осложнений во время операции.

Витамины и лечебные средства из трав также являются пищевыми добавками.

- У вас есть аллергия.
- У вас ранее были проблемы с анестезией.

Использование MyMSK

MyMSK (my.mskcc.org) — это ваша учетная запись на портале для пациентов центра MSK. Вы можете использовать MyMSK, чтобы общаться со своей лечащей командой, отправляя и получая сообщения, просматривать результаты анализов, уточнять дату и время визитов и прочее. Вы также можете предложить ухаживающему за вами лицу создать свою учетную запись, чтобы видеть информацию о вашем лечении.

Если у вас еще нет учетной записи на портале MyMSK, вы можете посетить веб-сайт my.mskcc.org, позвонить по телефону 646-227-2593 или в офис вашего врача, чтобы получить идентификационный номер для регистрации.

Также можно посмотреть видеоролик *How to Enroll in MyMSK: Memorial Sloan Kettering's Patient Portal*

(www.mskcc.org/cancer-care/patient-education/video/how-

[enroll-mymask-patient-portal](#)). Обращайтесь за помощью в справочную службу MyMSK (MyMSK Help Desk) по адресу электронной почты mymask@mskcc.org или по номеру телефона 800-248-0593.

Информация о контрольном списке целей для выписки MyMSK

После операции вам прежде всего нужно будет достаточно окрепнуть для выписки из больницы. Мы отправим контрольный список целей для выписки в вашу учетную запись MyMSK, чтобы вам было легче следить за тем, как вы выздоравливаете. Вы можете узнавать из этого электронного списка о целях, которых вам необходимо достичь перед выпиской из больницы, а также вносить в него данные об изменении своего состояния в течение дня. При внесении данных система отправляет специалистам вашей хирургической бригады уведомления о ходе вашего выздоровления.

Для получения дополнительной информации ознакомьтесь с материалом *How to Use Your MyMSK Goals to Discharge Checklist* (www.mskcc.org/cancer-care/patient-education/how-use-your-mymask-goals-discharge-checklist).

Об ускоренном восстановлении после операции

Ускоренное восстановление после операции (Enhanced Recovery After Surgery, ERAS) — это программа помощи,

позволяющая вам быстрее выздороветь после операции. Очень важно выполнять предписания программы ERAS до и после проведения операции.

Чтобы подготовиться к операции, обязательно выполняйте перечисленное ниже.

- **Прочтите эти рекомендации.** В них приведена информация о том, что ожидать до, во время и после операции. Если у вас возникнут вопросы, запишите их. Вы сможете задать их своему медицинскому сотруднику во время следующего визита или по телефону.
- **Выполняйте физические упражнения и соблюдайте принципы здорового питания.** Это поможет подготовить организм к операции.

Чтобы быстрее восстановиться после операции:

- **Прочтете составленный для вас план выздоровления.** Это бумажная копия образовательного материала, который предоставит вам медицинский сотрудник. В этом документе описываются этапы процесса выздоровления, благодаря которым вы узнаете, что делать и что ожидать в каждый из дней периода выздоровления.
- **Начнете двигаться сразу же, как только сможете.** Чем раньше вы встанете с кровати и начнете двигаться,

ползать или ходить, тем скорее сможете вернуться к привычному образу жизни.

Дооперационное исследование

Перед операцией вам назначат дооперационное исследование (presurgical testing (PST)) или педиатрическое дооперационное исследование (pediatric presurgical testing (PPST)). Дата, время и место приема будут указаны в напоминании, которое вы получите в офисе хирурга. В день приема вы можете принимать пищу и лекарства как обычно.

Во время приема вы познакомитесь с медсестрой/медбратом высшей квалификации, которая(-ый) тесно сотрудничает с вашей хирургической бригадой. Медсестра/медбрат высшей квалификации вместе с вами просмотрит медицинскую карту и вашу историю хирургических операций. Вам нужно будет пройти ряд исследований, в том числе электрокардиограмму (ЭКГ) для проверки ритма сердца, рентген грудной клетки, анализы крови и другие исследования, необходимые для планирования лечения. Помимо этого, медсестра/медбрат высшей квалификации может направить вас к другим специалистам.

Медсестра/медбрат высшей квалификации также скажет, какие лекарства принять утром в день операции.

Вы поможете нам, если на прием возьмете с собой:

- все лекарства, которые вы принимаете, включая рецептурные и безрецептурные лекарства, пластыри и кремы;
- результаты всех исследований, которые вы проходили вне центра MSK, например кардиограммы с нагрузкой, эхокардиограммы или доплерографии сонной артерии;
- имена и телефоны лечащих вас медицинских сотрудников.

Педиатрическая бригада специалистов по облегчению боли и паллиативной помощи

Педиатрическая бригада специалистов по облегчению боли и паллиативной помощи (Pediatric Pain and Palliative Care Team (РАСТ)) включает врачей и медсестер/медбратьев высшей квалификации, которые оказывают поддержку детям и семьям, столкнувшимся с серьезными заболеваниями, в рамках программы MSK Kids.

Цель паллиативной помощи — помочь вам и вашим родным во время лечения. Мы поможем вам справиться с физическими, психическими, социальными и душевными изменениями. Паллиативная помощь важна и полезна для всех независимо от возраста пациента, стадии заболевания и того, проводится ли лечение в условиях стационара или амбулаторно.

РАСТ учитывает ваши предпочтения, ценности и культурные убеждения. Мы рекомендуем вам и вашим родным активно участвовать в принятии решений, касающихся целей и планов лечения. Мы работаем вместе со всеми специалистами вашей лечащей команды. Наша цель — предоставить вам и вашим родным необходимую поддержку для как можно лучшего качества жизни.

Интегративная медицина

Служба интегративной медицины центра MSK может помочь справиться с дискомфортом и обучить техникам релаксации, чтобы улучшить ваше общее состояние. Наши специалисты обучены и прошли сертификацию по практикам интегративной медицины, таким как:

- Лечебный массаж
- Музыкальная терапия
- Терапевтические танцы
- Йога
- Медитация
- Тренировки для физического и ментального здоровья
- Иглоукалывание

Во время первого приема специалист службы интегративной медицины обсудит с вами доступные в MSK услуги интегративной медицины. Вам также расскажут:

- о различных видах интегративной медицины и комплексных техниках;
- о способах использования этих видов терапии во время вашего пребывания на лечении;
- о том, как они могут помочь вам и вашим родным до операции и во время восстановления.

Подготовьте ваш организм к операции

Восстановление пройдет быстрее и проще, если вы сможете помочь организму быть в лучшей форме для операции. В этом разделе приведены примеры того, как вы можете подготовить ваш организм к операции. Ваша лечащая команда поможет вам определить, какие занятия лучше подойдут для вас.

Выполняйте дыхательную гимнастику и откашливание

До операции потренируйтесь выполнять глубокие вдохи и прокашливаться. Для этого вы можете сделать следующее:

- ходить или играть;
- надувать мыльные пузыри или дуть на бумажный платочек, чтобы он взлетал;
- использовать стимулирующий спирометр, если специалист вашей лечащей команды выдал его вам.

Физическая нагрузка

Попробуйте ежедневно делать аэробные упражнения (упражнения, ускоряющие сердцебиение). Например, ходите пешком, плавайте или катайтесь на велосипеде. В центре MSK также есть виртуальные классы для людей всех возрастов, которые помогают пациентам оставаться активными. За дополнительной информацией обратитесь к своему медицинскому сотруднику.

Занимайтесь медитацией и ментальными практиками
Практика осознанного дыхания, медитация, йога, физические упражнения, массаж и иглоукалывание могут помочь вам подготовиться к операции.

Видео службы интегративной медицины могут помочь вам в выборе правильных занятий, которые вы сможете добавить в ваши повседневные дела при подготовке к операции. Вы также можете посетить сайт www.mskcc.org/meditation, чтобы просмотреть видео курса медитации под руководством инструктора, созданный нашими опытными специалистами в области ментальных практик.

Придерживайтесь принципов здорового питания
Проконсультируйтесь с врачом-диетологом MSK Kids насчет подготовки к операции. Вы можете узнать, как подобрать рацион питания, который подходит для вас лучше всего. Если перед операцией вы проходили другие курсы лечения

рака, у вас может наблюдаться изменение вкусовых ощущений, потеря аппетита и проблемы с перевариванием пищи. Из-за этого вам станет сложнее потреблять достаточное количество пищи, что может привести к снижению веса.

Врач-диетолог амбулаторного отделения MSK Kids может помочь вам составить план, чтобы справиться с изменениями в питании. Также полезно следовать этим общим рекомендациям:

- Ешьте часто, маленькими порциями. Например, съедайте половину обычной порции каждые 2–3 часа. Старайтесь есть понемногу 6–8 раз в день, вместо того чтобы делать 3 основных приема пищи.
- Составьте график приема пищи и придерживайтесь его. Не ждите, пока проголодаетесь. Расположите график на видном для всех месте.
- Дома храните любимые продукты в легкодоступном месте.
- Покупайте порционные продукты, которые удобно есть, например питьевые смузи на основе йогурта или сырны палочки.
- Готовьте впрок, чтобы еда оставалась.
 - Оставляйте 1 дополнительную порцию в

холодильнике на следующий день, но не храните еду дольше этого.

- Остальные дополнительные порции замораживайте. Когда захотите использовать замороженную еду, разморозьте ее в холодильнике или микроволновой печи, а не просто на кухонном столе. После этого разогрейте ее до температуры образования пара.
- Включайте в свой рацион различные группы и виды продуктов, если этого не запретил ваш врач или диетолог.
- Иногда пить бывает проще, чем есть. Старайтесь получать больше калорий из жидкостей, а не из твердой пищи. Например, пейте молочные коктейли или пищевые добавки, такие как PediaSure® или Carnation Breakfast Essentials®.
- Принимайте пищу в приятной и расслабленной обстановке. Старайтесь принимать пищу или перекусывать в компании родных.
- Придавайте питанию такое же важное значение, как и приему лекарств.

Не забывайте выбирать продукты с высоким содержанием калорий и белка. Поговорите с врачом-диетологом MSK Kids о том, какие из ваших любимых или привычных продуктов питания полезны для вас.

Выпейте углеводный напиток утром перед операцией. Один из медицинских сотрудников выдаст вам бутылку напитка CF(Preop)[®] или Ensure[®] Pre-Surgery, который необходимо выпить утром перед операцией. Это углеводные напитки, благодаря которым голодание (отказ от еды) перед операцией проще переносится вашим организмом. Это поможет вам выздороветь и быстрее восстановиться после операции.

При необходимости проконсультируйтесь с другими медицинскими специалистами

В центре MSK работают много медицинских специалистов, которые могут помочь вам до, во время и после лечения рака.

- **Социальные работники** могут помочь вам справиться с эмоциональными, социальными и физическими последствиями, связанными с диагнозом рака. Наши социальные работники предоставляют консультации и оказывают практическую помощь. Они помогают семьям справиться с заболеванием ребенка, наладить общение с членами семьи и друзьями, делиться информацией в общественных ресурсах и адаптироваться к лечению.
- **Работники службы жизнеобеспечения для детей** — это обученные профессионалы, которые являются специалистами в вопросах роста и развития человека. Если вы испытываете беспокойство или стресс по поводу

вашей процедуры, они могут подобрать для вас способы чувствовать себя более комфортно и расслаблено. У всех работников службы жизнеобеспечения для детей центра MSK разные знания и интересы, в том числе образование, психология, изобразительное искусство и арт-терапия. Объединяя наши навыки и образование, мы можем предоставить полный спектр услуг по жизнеобеспечению детей для обучения и поддержки пациентов и их родных во время болезни.

- **Консультанты и терапевты** могут встретиться с вами и вашими родными, чтобы проконсультировать вас насчет эмоциональных проблем, связанных с борьбой с раком. В центре по предоставлению консультаций также организованы группы поддержки, которые регулярно встречаются.

Ваш медицинский сотрудник может выдать вам направление на эти услуги. Если вам это интересно, вы также можете попросить направление сами.

В случае необходимости договоритесь о жилье
В Доме Рональда Макдональда (Ronald McDonald House) предоставляется временное жилье для иногородних онкологических пациентов детского возраста и их семей. У центра MSK также есть договоренности с несколькими местными гостиницами и центрами социальной помощи,

которые могут предложить вам проживание по специальной сниженной цене. Ваш социальный работник может обсудить с вами варианты и помочь забронировать подходящее жилье. Вы также можете позвонить по номеру 212-639-8315, чтобы поговорить с координатором по обслуживанию пациентов детского возраста.

При необходимости заполните бланк доверенности на принятие решений о медицинской помощи

Если вам уже есть 18 лет и вы еще не заполнили бланк доверенности на принятие решений о медицинской помощи, мы рекомендуем сделать это прямо сейчас. Если вы уже заполнили эту форму, или у вас есть иные предварительные распоряжения, возьмите их с собой на следующий прием.

Доверенность на принятие решений о медицинской помощи — это правовой документ, где указывается человек, который будет представлять ваши интересы в случае, если вы не сможете делать это самостоятельно. Указанный там человек будет вашим представителем по вопросам медицинской помощи.

Поговорите с медицинским сотрудником, если вы хотите заполнить доверенность на принятие решений о медицинской помощи. Вы также можете прочитать материалы *Заблаговременное планирование ухода*

(www.mskcc.org/ru/cancer-care/patient-education/advance-care-planning) и *Как быть представителем по медицинской помощи* (www.mskcc.org/ru/cancer-care/patient-education/how-be-health-care-agent), чтобы получить информацию о доверенностях на принятие решений о медицинской помощи, других предварительных распоряжениях и исполнении обязанностей представителя по медицинской помощи.

За 7 дней до операции

Соблюдайте указания медицинского сотрудника при приеме аспирина

Если вы принимаете aspirin и любые лекарства, содержащие aspirin, возможно, вам придется изменить дозу или не принимать их в течение 7 дней до операции.

Аспирин может вызвать кровотечение.

Выполняйте инструкции своего медицинского сотрудника.

Не прекращайте прием аспирина без

соответствующих указаний. Для получения

дополнительной информации прочтите материал

Распространенные лекарства, содержащие aspirin, и другие нестероидные противовоспалительные препараты

(НПВП) или витамин E (www.mskcc.org/ru/cancer-care/patient-education/common-medications-containing-aspirin-and-other-nonsteroidal-anti-inflammatory-drugs-nsaids).

Прекратите принимать витамин Е, мультивитамины, лечебные средства из трав и другие диетические добавки

Прекратите принимать витамин Е, мультивитамины, лечебные средства из трав и другие диетические добавки за 7 дней до операции. Эти лекарства могут вызвать кровотечение. Для получения дополнительной информации прочтите материал *Лечебные средства из трав и лечение рака* (www.mskcc.org/ru/cancer-care/patient-education/herbal-remedies-and-treatment).

При необходимости пройдите сканирование с визуализацией

Вам потребуется пройти процедуру сканирования с визуализацией, чтобы помочь медицинскому сотруднику спланировать операцию. Если вы прошли эту процедуру где-либо, но не в центре MSK, ваш медицинский сотрудник может попросить вас принести с собой на один из приемов диск с копиями изображений, полученных в ходе сканирования.

За 2 дня до операции

Прекратите принимать нестероидные противовоспалительные препараты (**nonsteroidal anti-inflammatory drugs [NSAIDs]**).

Прекратите принимать НПВП, такие как ibuprofen (Advil® и Motrin®) и naproxen (Aleve®), за 2 дня до операции. Эти лекарства могут вызвать кровотечение. Для получения

дополнительной информации прочтите материал *Распространенные лекарства, содержащие aspirin, и другие нестероидные противовоспалительные препараты (НПВП) или витамин E* (www.mskcc.org/ru/cancer-care/patient-education/common-medications-containing-aspirin-and-other-nonsteroidal-anti-inflammatory-drugs-nsaids).

За 1 день до операции

Запишите время, на которое назначена операция

Сотрудник приемного отделения позвонит вам после 14:00 накануне дня операции. Если проведение операции запланировано на понедельник, вам позвонят в предыдущую пятницу. Если до 16:00 с вами никто не свяжется, позвоните по номеру 212-639-7002.

Сотрудник сообщит, когда вам следует приехать в больницу на операцию. Вам также напомнят, как пройти в отделение. Для получения информации об отделениях центра MSK, а также о том, как добраться и где припарковаться, посетите раздел [Адреса отделений](#).

Примите душ или ванну с антисептическим средством для очищения кожи на основе 4 % раствора chlorhexidine gluconate (CHG) (например Hibiclens®).

4 % раствор CHG — это средство для очищения кожи, которое убивает различные микроорганизмы и предотвращает их появление в течение суток после

использования. Приняв душ или ванну с этим раствором перед операцией, вы снизите риск развития инфекции после операции.

Во время одного из приемов до операции ваш медицинский сотрудник выдаст вам бутылку 4 % раствора CHG. Вы также можете купить его в вашей ближайшей аптеке без рецепта. Вечером накануне операции или утром в день операции примите душ или ванну.

1. Вымойте волосы обычным шампунем. Тщательно ополосните волосы.
2. Вымойте лицо и область половых органов своим обычным мылом. Тщательно ополосните тело теплой водой.
3. Откройте флакон с 4% раствором CHG. Налейте небольшое количество средства в руку или на чистую махровую салфетку. Не разбавляйте его (не смешивайте его с водой).
4. Отойдите от струи воды или встаньте в ванне. Легкими движениями вотрите 4% раствор CHG в тело от шеи до ступней. Не наносите его на лицо и на область половых органов.
5. Смойте 4 % раствор CHG теплой водой.

После душа или ванны вытрите чистым полотенцем.

Наденьте чистую пижаму или одежду. Не наносите лосьон, крем, дезодорант, макияж, пудру, духи или одеколон.

Инструкции по употреблению пищи перед операцией



Не принимайте пищу после полуночи перед вашей операцией. Это также касается леденцов и жевательной резинки.

Утро перед операцией

Инструкции по употреблению напитков перед операцией

Вы можете употреблять питательные смеси, грудное молоко и прозрачные жидкости после полуночи. Следуйте указаниям в таблице ниже. Вы можете почистить зубы и принять ваши лекарства, запив их маленьким глотком воды.

Вид жидкости	Объем жидкости	Когда прекратить прием
Питательная смесь	<ul style="list-style-type: none">Любой объем	Прекратите прием питательных смесей за 6 часов до запланированного времени прибытия в больницу.
Грудное молоко	<ul style="list-style-type: none">Любой объем	Прекратите прием грудного молока за 4 часа до

		запланированного времени прибытия в больницу.
<p>Прозрачные жидкости, такие как вода, фруктовый сок без мякоти, газированные напитки, чай без молока и кофе без молока</p>	<ul style="list-style-type: none"> • В возрасте от 0 до 3 лет: до 4 унций (120 мл) • В возрасте от 4 до 8 лет: до 6 унций (180 мл) • В возрасте от 9 до 13 лет: до 8 унций (240 мл) • В возрасте 13 лет и старше: до 12 унций (360 мл) 	<p>Прекратите прием прозрачных жидкостей за 2 часа до запланированного времени прибытия в больницу.</p>

Инструкции по употреблению напитков перед операцией



Выпейте углеводный напиток, который вам назначил медицинский сотрудник, за два часа до запланированного времени прибытия в больницу. Ваш медицинский

сотрудник скажет вам, какой объем напитка нужно выпить.

За два часа до запланированного времени прибытия в больницу перестаньте употреблять какие-либо жидкости. Это относится к питательным смесям, грудному молоку, воде и другим прозрачным жидкостям.

Примите лекарства в соответствии с инструкциями. Если ваш медицинский сотрудник сказал вам принять некоторые лекарства утром перед операцией, примите только эти лекарства, запив их маленьким глотком воды. В зависимости от лекарств это могут быть все или некоторые из лекарств, которые вы обычно принимаете по утрам, либо их вообще не нужно будет принимать.

Что необходимо запомнить

- Если вы носите контактные линзы, снимите их и наденьте очки. Во время операции контактные линзы могут травмировать глаза.
- Не надевайте металлические предметы. Снимите все ювелирные украшения, включая пирсинг на теле. Используемое во время операции оборудование при соприкосновении с металлом может вызвать ожоги.
- Не наносите лосьоны, крема, дезодоранты, макияж, пудру, духи или одеколон.

Что взять с собой

- 1 утешающий предмет (например, любимое одеяло или плюшевого мишку).
- 1 или 2 портативных электронных устройства (например, смартфон или планшет) и их зарядные устройства.
- Все лекарства, которые вы принимаете, включая

рецептурные и безрецептурные лекарства, пищевые добавки, пластыри и кремы.

- Стимулирующий спирометр, если он у вас есть.
- Бланк доверенности на принятие решений о медицинской помощи, если вы его заполнили.
- Эти рекомендации. С помощью этих рекомендаций представители лечащей команды объяснят вам, как ухаживать за собой после операции.

По прибытии в больницу

Когда вы войдете в больницу, поднимитесь на лифте В на 6-й этаж. Пройдите в приемный покой дооперационного центра (PSC) и отметьтесь в регистратуре.

Различные медицинские работники попросят вас назвать и продиктовать по буквам ваше имя и дату рождения. Это необходимо для вашей безопасности. В один день могут оперировать людей с одинаковыми или похожими именами.

Когда наступит время переодеться перед операцией, вам выдадут больничную рубашку, халат и нескользящие носки.

Встреча с медсестрой/медбратом

Вы встретитесь с медсестрой/медбратом перед операцией. Сообщите ей/ему дозы всех лекарств, которые вы

принимали после полуночи, а также время их приема (в том числе не забудьте упомянуть все рецептурные и безрецептурные лекарства, пластыри, кремы и мази).

Если у вас установлен имплантируемый порт или центральный венозный катетер (Central Venous Catheter (CVC)), медсестра/медбрат осмотрит его. Если он не установлен, ваш анестезиолог введет вам внутривенную (intravenous (IV)) капельницу в одну из вен, когда вы будете находиться в операционной.

Встреча с анестезиологом

Перед операцией вы также встретитесь со своим анестезиологом. Они будут:

- просмотрит медицинскую карту вместе с вами;
- спросит, были ли у вас проблемы при анестезии в прошлом, включая тошноту или боль;
- расскажет о вашем комфорте и безопасности во время операции;
- расскажет о типе анестезии, которую вы получите;
- ответит на ваши вопросы, касающиеся анестезии.

Подготовка к операции

Когда придет время операции, вы пройдете в операционную самостоятельно или сотрудник центра отвезет вас туда на каталке. Представитель операционной

бригады поможет вам лечь на операционный стол.

Когда вы удобно расположитесь на столе, анестезиолог введет анестезию, и вы заснете. Через имплантируемый порт, центральный венозный катетер (CVC) или капельницу вам также будут вводить жидкости во время и после операции.

Во время операции

Когда вы уснете, в дыхательные пути вам введут дыхательную трубку, чтобы помочь дышать. Кроме того, вам установят мочевой катетер (катетер Foley) для отвода мочи из мочевого пузыря.

После завершения операции на ваши разрезы будут наложены швы или пластырь Steri-Strips™ (тонкие кусочки хирургического пластыря), либо нанесен Dermabond® (хирургический клей). На них также наложат повязку.

После операции

Информация в этом разделе позволит вам узнать, что стоит ожидать после операции, пока вы будете находиться в больнице и когда уедете домой. Вы узнаете, как безопасно восстанавливаться после операции.

Читая этот раздел, записывайте вопросы, которые вы хотите задать своему медицинскому сотруднику.

В педиатрическом отделении интенсивной терапии (Pediatric Intensive Care Unit (PICU)) или палате пробуждения (Post Anesthesia Care Unit (PACU))

Когда вы проснетесь после операции, вы будете находиться в педиатрическом отделении интенсивной терапии или палате пробуждения. Если вы проснетесь в палате пробуждения, сотрудник центра переведет вас в педиатрическое отделение интенсивной терапии, как только будет подготовлена больничная койка.

Медсестра/медбрат будет следить за вашими основными физиологическими показателями (температурой тела, пульсом, артериальным давлением и уровнем кислорода). Дыхательная трубка может быть еще установлена. В противном случае вы будете получать кислород через тонкую трубочку, которая будет располагаться под носом, или через маску, закрывающую нос и рот.

Обезболивающие лекарства

Сразу после операции вам будут вводить обезболивающее лекарство через имплантируемый порт, центральный венозный катетер (CVC) или капельницу внутривенного введения. Вам могут вводить дополнительное обезболивающее лекарство через эпидуральный катетер или катетер периферического нерва (блокада нервов). Сообщите одному из ваших медицинских сотрудников, если боль не утихает.

Вы будете контролировать введение обезболивающего лекарства с помощью кнопки, которая называется устройством аналгезии, управляемой пациентом (patient-controlled analgesia, PCA). Для получения дополнительной информации прочитайте материал *Управляемая пациентом аналгезия (УПА) (Patient-Controlled Analgesia (PCA))* (www.mskcc.org/ru/cancer-care/patient-education/patient-controlled-analgesia-pca).

Трубки и дренажи

После операции у вас будут установлены одна или несколько трубок, они описаны ниже. Специалисты вашей лечащей команды расскажут вам, чего следует ожидать.

- Плевральная дренажная трубка: она отводит воздух и жидкость из области вокруг легкого.
- Дренажные трубки брюшной полости: они будут отводить жидкость из брюшной полости. Они будут вставлены в разрез и закреплены на месте с помощью швов.
- Питательный зонд: он будет использоваться для введения питательных элементов.
- Дыхательная трубка: она будет помогать вам дышать.
- Внутриартериальный катетер: он будет следить за вашим артериальным давлением.

Ваш медицинский сотрудник будет ухаживать за трубками и дренажами, пока вы находитесь в больнице. В большинстве случаев на момент выписки из больницы у пациентов не остается установленных трубок или дренажей. Если трубка или дренаж остается у вас после выписки, медицинские сотрудники научат вас ухаживать за ними дома. Они также убедятся, что у вас есть все необходимые принадлежности.

Физиотерапия и реабилитационная терапия

Если после операции вам понадобится помощь при движении, ползании, ходьбе, игре или по уходу за собой, вас может посещать физиотерапевт (physical therapist (PT)) и/или реабилитационный терапевт (occupational therapist (OT)).

- Физиотерапевт может помочь вам улучшить двигательную функцию и другие функции организма после операции. Физиотерапевт поможет вам восстановить силы, равновесие и координацию, необходимые для того, чтобы ползать, ходить, подниматься по лестнице, играть или заниматься спортом.
- Реабилитационный терапевт может помочь вам улучшить навыки, необходимые для выполнения важных повседневных действий. Реабилитационный

терапевт поможет вам, если у вас возникли проблемы с уходом за собой (например, с одеванием и чисткой зубов), игровой активностью или навыками, необходимыми для учебы или работы.

Физиотерапевт и реабилитационный терапевт расскажут вам о том, как часто вы будете проходить сеансы физиотерапии и/или реабилитационной терапии. Для получения дополнительной информации ознакомьтесь с материалом *Сохранение активности перед операцией и после нее для пациентов детского возраста* (www.mskcc.org/ru/cancer-care/patient-education/staying-active-peds).

Перевод в больничную палату

Продолжительность вашего пребывания в педиатрическом отделении интенсивной терапии зависит от процесса вашего восстановления. Большинство пациентов остаются в отделении на 1–2 дня. Вы будете находиться в педиатрическом отделении интенсивной терапии до того, как:

- будут извлечены дыхательная трубка и внутриартериальный катетер, если они были установлены;
- вы будете способны вставать с постели и ходить;
- вы будете способны выполнять дыхательную гимнастику

(например, с использованием стимулирующего спирометра или вертушки);

- значения ваших основных физиологических показателей будут находиться в допустимом диапазоне.

Когда вы будете готовы, один из сотрудников переведет вас в больничную палату стационарного отделения.

В больничной палате

Длительность вашего пребывания в больнице после операции зависит от процесса вашего выздоровления и плана лечения. Специалисты вашей лечащей команды расскажут вам, чего следует ожидать.

Когда вас переведут в больничную палату, вы встретитесь с кем-то из медсестер/медбратьев, которые будут ухаживать за вами во время пребывания в больнице. Пока вы находитесь в больнице, медицинские сотрудники научат вас ухаживать за собой в процессе восстановления после операции. Вы ускорите свое восстановление, если:

- **Прочтете составленный для вас план выздоровления.** Ваш медицинский сотрудник предоставит вам план выздоровления с указанными в нем целями, если у вас еще нет такого плана. Он поможет вам узнать, что делать и что ожидать в каждый из дней периода выздоровления.

- **Начнете двигаться сразу же, как только сможете.** Чем раньше вы встанете с кровати и начнете двигаться, ползать или ходить, тем скорее сможете вернуться к привычному образу жизни.
- **Выполняйте упражнения для легких.** Используйте стимулирующий спирометр или вертушку, чтобы помочь легким работать в полную силу. Это поможет предотвратить пневмонию (инфекцию легких).
- **Выполняйте физические упражнения.** Ваш физиотерапевт и реабилитационный терапевт расскажут вам, какие упражнения нужно выполнять, чтобы восстановить силы.

Вы можете использовать контрольный список целей для выписки MyMSK (Goals to Discharge Checklist), чтобы отслеживать ход своего выздоровления. Для получения дополнительной информации ознакомьтесь с материалом *How to Use Your MyMSK Goals to Discharge Checklist* (www.mskcc.org/cancer-care/patient-education/how-use-your-mymsk-goals-discharge-checklist).

Ваша лечащая команда будет следить за объемом жидкости, отводимой из плевральной дренажной трубки и трубки брюшной полости. Когда жидкости станет достаточно мало, трубку или дренаж уберут.

Обезболивание

Вы будете испытывать болевые ощущения после операции. Ваш медицинский сотрудник составит максимально комфортный для вас план обезболивания.

- Некоторое время вы будете получать опиоидные (также называемые наркотическими) обезболивающие лекарства, чтобы облегчить боль после операции. Вы будете принимать их в самой малой дозировке в течение минимально необходимого периода.
- Вы будете принимать несколько других типов обезболивающих лекарств, чтобы чувствовать себя комфортно и принимать при этом меньше опиоидных лекарств.
- Вам могут выполнить процедуру эпидуральной блокады или блокады нервов.

Педиатрическая бригада специалистов по облегчению боли и паллиативной помощи и ваш анестезиолог обсудят с вами план обезболивания и ответят на ваши вопросы.

Ваш медицинский сотрудник будет посещать вас каждый день, чтобы убедиться, что болевые ощущения максимально устранены. Если у вас появились болевые ощущения, сообщите об этом одному из ваших медицинских сотрудников. Обезболивание крайне важно для того, чтобы вы могли выполнять дыхательную

гимнастику и ходить. Контролируя боль, вы сможете лучше восстановиться.

Перед выпиской из больницы вы получите рецепт для приобретения перорального обезболивающего лекарства (лекарства, которое нужно глотать). Обсудите со своим медицинским сотрудником возможные побочные эффекты и время, когда вам нужно перейти на безрецептурные обезболивающие лекарства. Возьмите ваше рецептурное обезболивающее лекарство с собой на прием для последующего наблюдения в клинике.

Обезболивание с помощью интегративной медицины

Наши специалисты интегративной медицины могут оказать вам поддержку, если у вас появились болевые ощущения после операции. Мы можем помочь вам освоить ментальные практики и медитацию через дыхательную гимнастику, осознанное движение и использование управляемого воображения. Благодаря массажным техникам и музыкальной терапии вы можете чувствовать себя более комфортно. Танцы могут поднять ваше настроение и отвлечь внимание от боли. Если вам интересно обезболивание с использованием интегративной медицины, попросите специалиста из вашей лечащей команды проконсультировать вас насчет интегративной медицины.

Движение и ходьба

Движение и ходьба помогут вам снизить риск образования сгустков крови и пневмонии. Эти виды активности также помогут возобновить выход газов и стул (опорожнение кишечника). Вам нужно будет опорожнить кишечник до выписки из больницы.

Вы можете ходить к раковине или в ванную комнату либо гулять по отделению. Медсестра/медбрат, физиотерапевт или реабилитационный терапевт помогут вам начать передвигаться, если это понадобится. Вам также доступны терапии с использованием осознанного движения, такие как танцевальная терапия, тайчи и йога. Если вам интересна терапия с использованием осознанного движения, попросите специалиста из вашей лечащей команды проконсультировать вас насчет интегративной медицины.

Выполнение упражнений для легких

Важно выполнять упражнения для легких, чтобы они полностью раскрывались. Это поможет предотвратить пневмонию.

- Используйте стимулирующий спирометр или вертушку 10 раз каждый час, когда вы бодрствуете. Для получения дополнительной информации ознакомьтесь с материалом *Как пользоваться стимулирующим*

спирометром (www.mskcc.org/ru/cancer-care/patient-education/how-use-your-incentive-spirometer).

- Делайте упражнения, стимулирующие откашливание, и глубокие вдохи. Кто-нибудь из специалистов, осуществляющих уход за вами, научит вас их выполнять. Лучше выполнять эти упражнения вскоре после приема обезболивающего лекарства. Также может быть полезно держать подушку поверх разреза во время выполнения этих упражнений.

Один из специалистов службы интегративной медицины центра MSK также может помочь вам выполнять упражнения для легких, обучив вас дыхательным техникам или медитации.

Прием пищи и питье

В течение как минимум 3 дней после операции вы не сможете принимать пищу и напитки. Все питательные вещества вы будете получать из жидкой питательной смеси, подаваемой через питательный зонд. Питательная смесь легко переваривается и усваивается организмом. В ней содержатся все необходимые вам питательные вещества.

Питание через зонд после операции

Скорость введения питания через зонд — это объем смеси, который вы получаете через питательный зонд каждый

час. Она измеряется в миллилитрах (мл) в час.

Целевой режим зондового питания - это такая скорость введения питания через зонд и такое количество часов, которые обеспечат необходимое вам количество калорий, белка и жидкости.

Ваш врач-диетолог стационарного отделения MSK Kids рассчитает для вас целевой режим питания с учетом вашего роста и веса. Изначально скорость введения питания через зонд будет невысокой. Затем она будет постепенно увеличиваться, пока не достигнет целевой скорости, т.е. скорости, предусмотренной целевым режимом питания.

На момент выписки из больницы вы по-прежнему можете получать некоторое питание через зонд. В этом случае врач-диетолог стационарного отделения MSK Kids расскажет вашему куратору, какие питательные смеси вам понадобятся дома, и что еще необходимо будет приобрести. Ваш куратор свяжется с компанией, предоставляющей услуги по уходу на дому, чтобы организовать доставку вам домой питательной смеси и всего, что необходимо для питания через зонд.

Если после выписки у вас останутся установленные трубки, то пока вы находитесь в больнице, вы научитесь использовать насос для питания через зонд. Перед

выпиской убедитесь, что вам комфортно.

Употребление пищи после операции

Ваша хирургическая бригада скажет вам, когда вы сможете начать принимать пищу и пить. Обычно это происходит через несколько дней после операции. Сначала вы будете употреблять только жидкости. После этого вы постепенно вернетесь к употреблению твердой пищи по мере того, как вам можно будет употреблять больше разных продуктов.

Ваш врач-диетолог стационарного отделения MSK Kids встретится с вами, чтобы рассказать о том, какие продукты включить в рацион питания после операции. Лучше выбирать продукты с высоким содержанием белков, чтобы у организма было достаточно питательных веществ для восстановления после операции. Когда вы начнете есть более твердую пищу, с вами поговорит врач-диетолог стационарного отделения MSK Kids. Вы зададите цели по употреблению пищи и обсудите, сколько калорий нужно употреблять, чтобы уменьшить объем питания через зонд.

Изменения в работе кишечника

В некоторых случаях у пациентов наблюдается понос (жидкий или водянистый стул) во время пребывания в больнице после операции. Ваша лечащая команда поможет вам справиться с этим, если нужно.

Прием душа

Умывайтесь, чистите зубы и меняйте пижаму каждый день. При необходимости попросите одного из ваших медицинских сотрудников помочь вам.

Вы сможете принять душ с чьей-либо помощью через 48 часов (2 дня) после удаления последней трубки или дренажа.

Прохождение химиотерапии

Если вы проходите химиотерапию в ходе лечения рака, вы сможете посещать сеансы химиотерапии, пока находитесь в больнице. Сотрудники вашей лечащей команды расскажут вам, чего следует ожидать. Если вы проходите химиотерапию у другой лечащей команды, которая находится ближе к вашему дому, лечащая команда MSK будет работать совместно с ними для планирования и проведения вашего лечения.

Выписка из больницы

Ко времени выписки из стационара разрез на вашем теле начнет заживать. Перед выпиской из больницы осмотрите ваш разрез вместе с ухаживающим за вами лицом и кем-то из медицинских сотрудников. Запомните, как выглядят разрезы, чтобы замечать их изменения в дальнейшем.

Перед тем, как отпустить вас из больницы, ваш медицинский сотрудник подготовит инструкции по выписке и выдаст рецепты. Вам также дадут письменные

рекомендации на период после выписки. Перед вашим уходом кто-то из медицинских сотрудников просмотрит эти инструкции вместе с вами.

Дома

Обезболивание

Период времени, на протяжении которого люди испытывают боль и дискомфорт, может быть разным. Болевые ощущения могут остаться у вас и в момент возвращения домой, и, возможно, вы будете принимать обезболивающее лекарство. У некоторых людей боли в области разреза, ощущение стянутости или ломота в мышцах могут продолжаться в течение одного-двух месяцев. Это не означает, что с вами что-то не так.

Приведенные ниже рекомендации помогут вам снимать боль в домашних условиях.

- Принимайте лекарства в соответствии с полученными указаниями и по мере необходимости.
- Если назначенное лекарство не облегчает вашу боль, свяжитесь со своим медицинским сотрудником.
- По мере заживления разреза боль будет становиться слабее, и вам будет требоваться все меньше обезболивающего лекарства. Для облегчения боли и дискомфорта подойдут безрецептурные обезболивающие средства, такие как acetaminophen (Tylenol®) или

ibuprofen (Advil®).

- Соблюдайте рекомендации медицинского сотрудника касательно прекращения приема назначенного вам обезболивающего лекарства.
- Не принимайте какие-либо лекарства в дозах, превышающих указанные на этикетке, или соблюдайте рекомендации медицинского сотрудника.
- Внимательно читайте этикетки на всех лекарствах, которые вы принимаете, особенно если вам назначили препарат, содержащий acetaminophen. Acetaminophen входит в состав многих безрецептурных и рецептурных лекарств. Употребление этого вещества в большом количестве вредно для печени. Не принимайте более одного препарата, содержащего acetaminophen, не проконсультировавшись с сотрудником своей лечащей команды.
- Обезболивающие лекарства должны помочь вам вернуться к привычному образу жизни. Принимайте достаточное количество лекарства, чтобы вы могли спокойно выполнять повседневные дела и упражнения. Небольшое усиление боли при увеличении физической нагрузки является нормой.
- Следите за временем приема обезболивающих лекарств. Они наиболее эффективны через 30–45 минут после

приема. Лучше принимать лекарство при первых проявлениях боли, не дожидаясь ее усиления.

Некоторые рецептурные обезболивающие лекарства (например, опиоиды) могут вызывать запоры (опорожнение кишечника происходит реже, чем обычно).

Предотвращение и устранение запоров

Обсудите со своим медицинским сотрудником способы предотвращения и устранения запоров. Вы также можете выполнять приведенные ниже рекомендации.

- Ходите в туалет в одно и то же время каждый день. Ваш организм привыкнет опорожнять кишечник в это время. Если вам все же захотелось в туалет, не нужно терпеть.
- Попробуйте ходить в туалет через 5–15 минут после приемов пищи. Лучше всего опорожнять кишечник после завтрака. В это время рефлекс в толстом кишечнике имеют наибольшую силу.
- По возможности ведите активный образ жизни.
- Проконсультируйтесь с вашим клиническим врачом-диетологом по поводу необходимого вам суточного объема жидкости. По возможности старайтесь выпивать этот объем каждый день.
 - Употребляйте жидкости, например воду, соки (в том числе сливовый, виноградный или грушевый), супы и

коктейли из мороженого.

- Избегайте напитков с кофеином (таких как кофе и газированная вода). Кофеин может выводить жидкость из организма.
- Постепенно увеличивайте содержание клетчатки в пище. Проконсультируйтесь с вашим клиническим врачом-диетологом по поводу необходимой вам суточной нормы клетчатки. Если у вас установлена стома или недавно был прооперирован кишечник, проконсультируйтесь с медицинским сотрудником перед внесением изменений в рацион питания. К продуктам с высоким содержанием клетчатки относятся:
 - крекеры с отрубями или другие крекеры и закуски из цельнозерновой муки;
 - цельнозерновые хлопья и хлеб;
 - фрукты и овощи с кожурой;
 - салатная зелень;
 - сушеные абрикосы, инжир и изюм.
- Для лечения от запоров применяются лекарства, которые продаются по рецепту и без него. Перед приемом любых лекарств от запора проконсультируйтесь со своим медицинским сотрудником, особенно если у вас установлена стома или прооперирован кишечник.

Уход за разрезом

На разрез будет нанесен хирургический клей Dermabond®. Не трогайте и не отклеивайте Dermabond. Он сойдет сам.

Если к моменту выписки из больницы вам снимут дренаж, на эту область могут наложить повязку. Вы можете снять эту повязку через 24-48 часов (1-2 дня). Выполняйте инструкции своего медицинского сотрудника.

Звоните медицинскому сотруднику, если:

- кожа вокруг разреза сильно покраснела;
- кожа вокруг разреза начала краснеть;
- вы заметили выделения, похожие на гной (густые и мутные);
- из разреза появился неприятный запах;

Принятие душа и ванны

Если на момент выписки у вас не осталось установленных трубок, вы можете принимать душ как обычно. Если у вас установлен дренаж, не принимайте душ до его удаления.

Не погружайте разрез в воду (например, в ванну или бассейн) в течение 14 дней после операции.

Прием пищи и питье

Ваш врач-диетолог стационарного отделения MSK Kids поможет вам подобрать рацион питания после выписки из

больницы. Вам расскажут, какие продукты следует включить в рацион, чтобы быстрее восстановиться после операции и набрать вес. Если дома вы будете питаться через зонд, вам расскажут о графике и скорости питания через зонд.

Позвоните вашему медицинскому сотруднику, если аппетит не вернулся через несколько дней или у вас появилась рвота.

Физическая нагрузка и упражнения

Вы можете вернуться практически ко всем своим привычным занятиям после выписки. Избегайте контактных видов спорта и потасовок в течение примерно 6 недель после операции. Примерно столько времени требуется для заживления разреза.

Возвращение к учебе

Вы можете вернуться в школу как только почувствуете, что готовы к этому.

Путешествия

В большинстве случаев для путешествий не требуется соблюдение каких-либо особых рекомендаций. Вы можете летать на самолете.

Прием у врача для последующего наблюдения

Ваш хирург может назначить вам прием для последующего

наблюдения до вашей выписки из больницы. Либо вам могут позвонить и назначить прием, когда вы уже будете дома. Прием для последующего наблюдения может проводиться при личной встрече или с помощью средств телемедицины.

Когда следует обращаться к своему медицинскому сотруднику

Позвоните своему медицинскому сотруднику, если у вас появились следующие симптомы:

- область разреза начала краснеть или краснота вокруг разреза усиливается;
- из разреза выделяется жидкость;
- область вокруг разреза начала опухать или отек вокруг разреза усиливается;
- у вас пропал аппетит (нет чувства голода);
- появилась рвота;
- у вас возникли какие-либо вопросы или опасения.

Контактная информация

Звоните в офис своего медицинского сотрудника с понедельника по пятницу с 09:00 до 17:00.

После 17:00, а также в выходные и праздничные дни позвоните по номеру 212-639-2000 и проконсультируйтесь с дежурным медицинским сотрудником.

Вспомогательные службы

В этом разделе приводится перечень вспомогательных служб, которые могут помочь вам подготовиться к операции и восстановиться после нее.

Читая этот раздел, записывайте вопросы, которые вы хотите задать своему медицинскому сотруднику.

Вспомогательные службы MSK

Приемное отделение

212-639-7606

Позвоните, если у вас есть вопросы по регистрации в больнице, включая подачу запроса на одноместную палату.

Отделение анестезии

212-639-6840

Позвоните, если у вас есть какие-либо вопросы по анестезии.

Кабинет доноров крови (Blood Donor Room)

212-639-7643

Позвоните для получения дополнительной информации, если вы хотите стать донором крови или тромбоцитов.

Международный центр Bobst International Center

888-675-7722

MSK принимает пациентов из всех стран мира. Если вы

приехали из другой страны, позвоните для получения помощи в организации вашего лечения.

Центр по предоставлению консультаций (Counseling Center)

646-888-0200

Многим людям помогают психологические консультации. Мы предоставляем консультации отдельным лицам, парам, семьям и группам лиц, а также даем лекарства, чтобы помочь вам справиться с беспокойством или депрессией. Чтобы записаться на прием, попросите направление у своего медицинского сотрудника или позвоните по указанному выше номеру телефона.

Программа «Кладовая продуктов» (Food Pantry Program)

646-888-8055

Программа «Кладовая продуктов» предоставляет продукты питания малообеспеченным пациентам во время лечения рака. Для получения дополнительной информации обратитесь к своему медицинскому сотруднику или позвоните по указанному выше номеру телефона.

Служба интегративной медицины (Integrative Medicine Service)

646-888-0800

Служба интегративной медицины (Integrative Medicine

Service) предлагает пациентам различные услуги в дополнение (помимо) к традиционному медицинскому уходу. Сюда входят музыкальная терапия, терапия души/тела, танцевальная и двигательная терапия, йога и тактильная терапия.

Библиотека центра MSK (MSK Library)

library.mskcc.org

212-639-7439

Вы можете зайти на веб-сайт нашей библиотеки или обратиться к персоналу библиотеки, чтобы получить дополнительную информацию о конкретном виде рака. Кроме того, вы можете ознакомиться с разделом LibGuides на веб-сайте библиотеки MSK по адресу libguides.mskcc.org

Образовательные материалы для пациентов и ухаживающих за ними лиц (Patient and Caregiver Education)

www.mskcc.org/pe

Посетите веб-сайт, посвященный обучению пациентов и ухаживающих за ними лиц, где вы сможете поискать обучающие материалы в нашей виртуальной библиотеке. Вы можете найти обучающие ресурсы, видеозаписи и онлайн-программы.

Программа взаимной поддержки пациентов и ухаживающих за ними лиц (Patient and Caregiver Peer

Support Program)

212-639-5007

Вас может поддержать беседа с человеком, который проходил подобное лечение. Благодаря нашей программе взаимной поддержки пациентов и ухаживающих за ними лиц (Patient and Caregiver Peer Support Program) вы можете поговорить с бывшим пациентом MSK или с лицом, ухаживавшим за таким пациентом. Такие беседы являются конфиденциальными. Вы можете общаться при личной встрече или по телефону.

Служба выставления счетов пациентам (Patient Billing)

646-227-3378

Звоните по любым вопросам предварительного согласования с вашей страховой компанией. Это также называют предварительным разрешением (preapproval).

Представительская служба для пациентов

212-639-7202

Позвоните в представительскую службу для пациентов (Patient Representative Office), если у вас возникли вопросы о бланке доверенности на принятие решений о медицинской помощи или сомнения по поводу ухода за вами.

Периоперационная поддержка близких

медсестрами/медбратьями (Perioperative Nurse Liaison)

212-639-5935

Позвоните, если у вас есть вопросы о том, кому MSK будет давать информацию о вас во время вашей операции.

Офис персональных дежурных медсестер/медбратьев (Private Duty Nursing Office)

212-639-6892

Пациенты могут запросить персональных медсестру/медбрата и сопровождающих. Позвоните для получения дополнительной информации.

Программа «Ресурсы для жизни после рака» (Resources for Life After Cancer Treatment [RLAC] Program)

646-888-8106

В MSK уход за пациентами не заканчивается после завершения активной стадии лечения. Программа «Ресурсы для жизни после рака» (RLAC) создана для пациентов, которые уже завершили свое лечение, а также для членов их семей. Эта программа предлагает разнообразные услуги, например семинары, мастер-классы, группы поддержки, консультации, касающиеся жизни после лечения. Она также помогает решать проблемы, связанные с медицинской страховкой и трудоустройством.

Социальные службы (Social Work)

212-639-7020

Социальные работники помогают пациентам, членам их семей и друзьям справляться с проблемами, характерными для онкологических заболеваний. Они предоставляют индивидуальные консультации и группы поддержки во время курса лечения и могут помочь вам в общении с детьми и другими членами вашей семьи. Наши социальные работники также могут направить вас в местные агентства и на различные программы, а также предоставить информацию о дополнительных финансовых ресурсах, если вы имеете на это право.

Духовная поддержка (Spiritual Care)

212-639-598

Наши капелланы (духовные наставники) готовы выслушать и поддержать членов семьи, помолиться, связаться с местным духовенством или религиозными группами, просто утешить и протянуть руку духовной помощи. За духовной поддержкой может обратиться любой человек вне зависимости от его формальной религиозной принадлежности.

Межконфессиональная часовня центра MSK находится рядом с основным вестибюлем Memorial Hospital. Она открыта круглосуточно. Если у вас произошла экстренная ситуация, позвоните по номеру 212-639-2000 и попросите

соединить вас с дежурным капелланом.

Виртуальные программы (Virtual Programs)

www.mskcc.org/vp

Виртуальные программы центра MSK предлагают онлайн-обучение и поддержку для пациентов и ухаживающих за ними лиц, даже если вы не можете прийти в центр MSK лично. С помощью интерактивных занятий вы можете больше узнать о своем диагнозе и о том, что ожидать во время лечения и как подготовиться к различным этапам лечения рака. Занятия проводятся конфиденциально, бесплатно и с привлечением высококвалифицированных медицинских работников. Если вы хотите присоединиться к виртуальной программе обучения, посетите наш веб-сайт www.mskcc.org/vp для получения более подробной информации.

Для получения дополнительной информации онлайн, ознакомьтесь с разделом «Виды рака» (Cancer Types) на веб-сайте www.mskcc.org

Внешние вспомогательные службы

Организация Access-A-Ride

web.mta.info/nyct/paratran/guide.htm

877-337-2017

Центр МТА в Нью-Йорке предлагает совместные поездки и услуги сопровождения для людей с ограниченными

возможностями, которые не могут воспользоваться автобусом или метро.

Организация Air Charity Network

www.aircharitynetwork.org

877-621-7177

Предоставляет поездки в лечебные центры.

Американское общество по борьбе с раком (American Cancer Society, ACS)

www.cancer.org

800-ACS-2345 (800-227-2345)

Предлагает разнообразную информацию и услуги, в том числе «Приют надежды» (Hope Lodge) — место для бесплатного проживания пациентов и ухаживающих за ними лиц на время лечения рака.

Веб-сайт «Карьера и рак» (Cancer and Careers)

www.cancerandcareers.org

Ресурс, на котором собраны образовательные материалы, инструменты и информация о различных мероприятиях для работающих людей, заболевших раком.

Организация CancerCare

www.cancercare.org

800-813-4673

275 Seventh Avenue (между West 25th Street и 26th Street)
New York, NY 10001

Предоставляет консультации, группы поддержки, образовательные мастер-классы, публикации и финансовую помощь.

Общество Cancer Support Community

www.cancersupportcommunity.org

Предоставляет поддержку и образовательные материалы людям, столкнувшимся с раком.

Организация Caregiver Action Network

www.caregiveraction.org

800-896-3650

Предоставляет образовательные материалы и поддержку для людей, которые заботятся о близких с хроническими заболеваниями или ограниченными возможностями.

Организация Corporate Angel Network

www.corpangelnetwork.org

866-328-1313

Предлагает бесплатные поездки для лечения по стране за счет свободных мест на корпоративных авиарейсах.

Организация Gilda's Club

www.gildasclubnyc.org

212-647-9700

Место, где мужчины, женщины и дети, больные раком, получают социальную и эмоциональную поддержку

благодаря общению, участию в мастер-классах, лекциях и общественных мероприятиях.

Организация Good Days

www.mygooddays.org

877-968-7233

Предлагает финансовую помощь для покрытия доплат во время лечения. У пациентов должна быть медицинская страховка, они должны соответствовать ряду критериев, и им должны быть назначены лекарства, которые входят в формуляр Good Days.

Организация Healthwell Foundation

www.healthwellfoundation.org

800-675-8416

Предоставляет финансовую помощь для покрытия доплат, взносов медицинского страхования и нестрахуемых минимумов на определенные лекарства и виды лечения.

Организация Joe's House

www.joeshouse.org

877-563-7468

Предоставляет больным раком и членам их семей список мест для проживания рядом с лечебными центрами.

Ресурс LGBT Cancer Project

<http://lgbtcancer.com/>

Предоставляет поддержку и защиту интересов для

представителей ЛГБТ-сообщества, включая группы поддержки онлайн и базу данных клинических испытаний, толерантных к представителям ЛГБТ-сообщества.

Организация LIVESTRONG Fertility

www.livestrong.org/we-can-help/fertility-services

855-744-7777

Предоставляет информацию о репродуктивной функции и поддержку больных раком, лечение которых включает риски, связанные с фертильностью, а также излечившихся от рака.

Программа «Выгляди хорошо и чувствуй себя лучше» (Look Good Feel Better Program)

www.lookgoodfeelbetter.org

800-395-LOOK (800-395-5665)

Эта программа предлагает мастер-классы, которые помогут научиться позитивнее воспринимать свой внешний вид. Для получения дополнительной информации или для записи на мастер-класс позвоните по указанному выше номеру телефона или посетите веб-сайт программы.

Национальный институт рака (National Cancer Institute)

www.cancer.gov

800-4-CANCER (800-422-6237)

Национальная сеть правовых служб по вопросам рака (National Cancer Legal Services Network)

www.nclsn.org

Бесплатная программа по защите правовых интересов больных раком.

Национальная сеть больных раком из ЛГБТ-сообщества (National LGBT Cancer Network)

www.cancer-network.org

Предоставляет образовательные материалы, обучающие курсы и защиту интересов пациентов — представителей ЛГБТ-сообщества, перенесших рак и входящих в группу риска.

Ресурс Needy Meds

www.needymeds.org

Предоставляет список программ, поддерживающих пациентов в получении непатентованных лекарств и лекарств с зарегистрированной торговой маркой.

Организация NYRx

www.nyrxplan.com

Предоставляет льготы при приобретении рецептурных лекарств настоящим и бывшим сотрудникам бюджетного сектора штата Нью-Йорк, которые соответствуют определенным требованиям.

Товарищество по оказанию помощи при приобретении рецептурных лекарств (Partnership for Prescription Assistance)

www.pparx.org

888-477-2669

Помогает соответствующим определенным требованиям пациентам, у которых нет страхового покрытия рецептурных лекарственных препаратов, получать лекарства бесплатно или приобретать их по низкой цене.

Фонд обеспечения доступа для пациентов (Patient Access Network Foundation)

www.panfoundation.org

866-316-7263

Предоставляет помощь в покрытии доплат для пациентов со страховкой.

Фонд защиты интересов пациентов (Patient Advocate Foundation)

www.patientadvocate.org

800-532-5274

Предоставляет доступ к медицинскому уходу, финансовой помощи, помощи в вопросах страхования, помощи в сохранении рабочего места и доступ к национальному справочнику ресурсов для людей с недостаточным медицинским страхованием.

Организация RxHope

www.rxhope.com

877-267-0517

Предоставляет помощь в получении лекарств, на которые у людей может не хватать денег.

Образовательные ресурсы

В этом разделе приводится перечень обучающих материалов, которые упоминались в данном руководстве. Эти материалы помогут вам подготовиться к операции и безопасно восстановиться после нее.

Читая эти материалы, записывайте вопросы, которые вы хотите задать своему медицинскому сотруднику.

- *Заблаговременное планирование ухода*
(www.mskcc.org/ru/cancer-care/patient-education/advance-care-planning)
- *Распространенные лекарства, содержащие aspirin, и другие нестероидные противовоспалительные препараты (НПВП) или витамин E*
(www.mskcc.org/ru/cancer-care/patient-education/common-medications-containing-aspirin-and-other-nonsteroidal-anti-inflammatory-drugs-nsaids)
- *Лечебные средства из трав и лечение рака*
(www.mskcc.org/ru/cancer-care/patient-education/herbal-

remedies-and-treatment)

- *Как быть представителем по медицинской помощи* (www.mskcc.org/ru/cancer-care/patient-education/how-be-health-care-agent)
- *How to Enroll in MyMSK: Memorial Sloan Kettering's Patient Portal* (www.mskcc.org/cancer-care/patient-education/video/how-enroll-mymask-patient-portal)
- *Как пользоваться стимулирующим спирометром* (www.mskcc.org/ru/cancer-care/patient-education/how-use-your-incentive-spirometer)
- *How to Use Your MyMSK Goals to Discharge Checklist* (www.mskcc.org/cancer-care/patient-education/how-use-your-mymask-goals-discharge-checklist)
- *Управляемая пациентом аналгезия (УПА) (Patient-Controlled Analgesia (PCA))* (www.mskcc.org/ru/cancer-care/patient-education/patient-controlled-analgesia-pca)
- *Сохранение активности перед операцией и после нее для пациентов детского возраста* (www.mskcc.org/ru/cancer-care/patient-education/staying-active-peds)

Если у вас возникли вопросы, обратитесь непосредственно к сотруднику своей медицинской бригады. Пациенты MSK могут обратиться к поставщику услуг после 17:00 либо в выходной или праздничный день, позвонив по номеру 212-639-2000.

Дополнительную информацию см. в нашей виртуальной библиотеке на сайте www.mskcc.org/pe.

About Your Thoracoabdominal Surgery at MSK Kids - Last updated on August 21, 2021

Все права защищены и принадлежат Memorial Sloan Kettering Cancer Center



Memorial Sloan Kettering
Cancer Center